

CUADRILATERO FRONTAL (1)

Comenzando el recorrido, encontrará a su derecha la antigua Portería y al frente, el Cuadrilátero Frontal. La disposición arquitectónica en la cual la Capilla, el Comedor, la biblioteca y las habitaciones estuviesen ubicadas en un mismo Cuadrilátero fue una novedad, y fue modelo épico para muchos de los posteriores Colleges.

Si mira detalladamente, notará que el tercer piso fue construido posteriormente. El mismo data de finales del siglo XVII. Se destacan también numerosos Grotescos y Gárgolas rodeando la Capilla y el Comedor.

CLAUSTROS (2)

Los Cláustros y el Campanario datan de 1400 siendo una de las últimas edificaciones de la etapa inicial de la construcción. Los Cláustros fueron originalmente construidos como un área de meditación y estudio, y dichos fines siguen siendo similares al día de hoy. Encontrará también lápidas y placas conmemorativas, así como estatuas del siglo XIV alrededor de los pasillos, representando varios Santos.

El árbol Quercus Ilex (Encina de hojas perennes) data del siglo XIX, y forma parte de una importante escena en "Harry Potter y el cáliz de fuego".

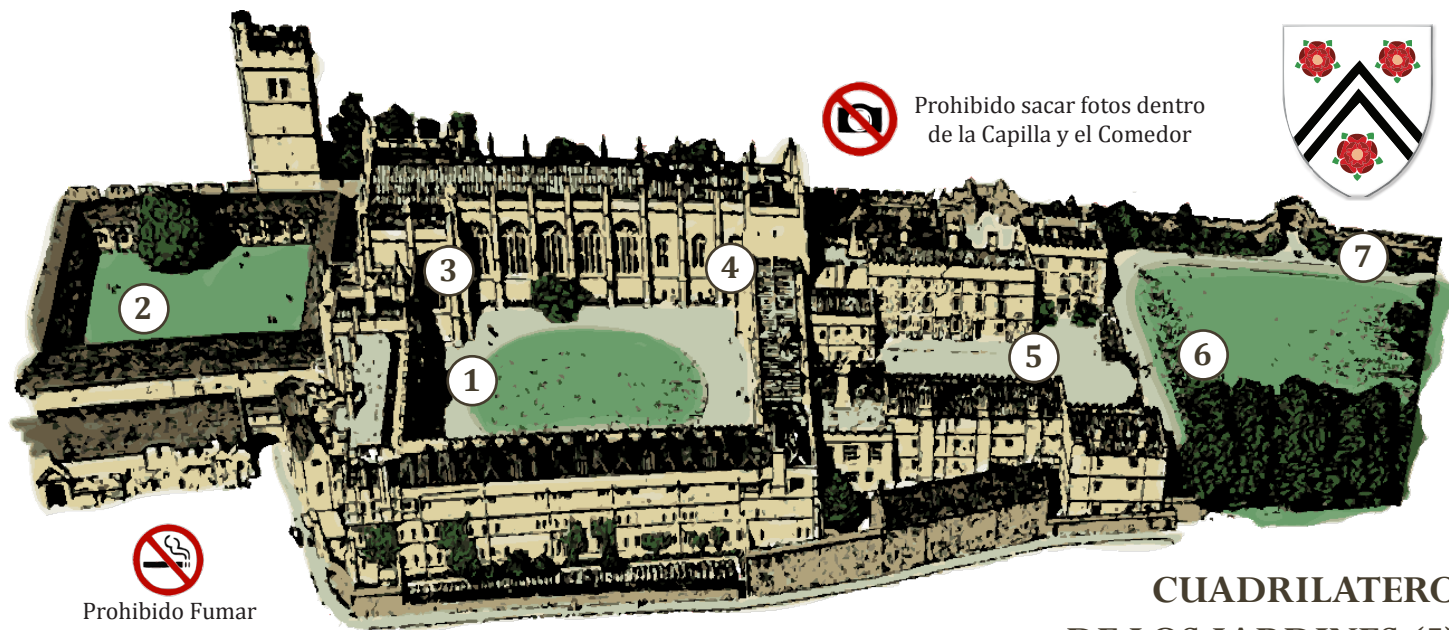
CAPILLA (3)

La Capilla tiene características únicas, como las ventanas con tracería que data del Siglo XIV. El techo y los detalles en madera fueron agregados durante el siglo XIX.

La misa vespertina se lleva a cabo casi a diario durante el año lectivo y es interpretada por el Coro de New College (New College Choir), el cual es aclamado internacionalmente. Detalles del mismo pueden ser obtenidos en la cartelera que se encuentra fuera de la Capilla, o en la antigua Portería.

Objetos de interés que se encuentran dentro de la Capilla

- El Báculo o Cetro Pastoral del Fundador construido en plata y esmalte.
- El Greco (1541-1614) pintura de San Jaime; la cual se ha descubierto recientemente que se trata de un autorretrato.
- Organo (Grant, Degens y Bradbeer 1969).
- Vidrio esmerilado data del siglo XVIII.
- Los asientos del coro de estilo medieval.
- Los reredos detrás del altar que representan las órdenes en el Tedéum.



Prohibido Fumar



Prohibido sacar fotos dentro de la Capilla y el Comedor



ANTECAPILLA (3)

La entrada a la capilla fue la primera en su época es ser diseñada en forma de T. Dicho modelo es frecuente encontrarlo en las capillas de los Colleges de Oxford.

Destacados:

- Vidrios esmerilados de origen medieval.
- La gran Ventana Oriental por Sir Joshua Reynolds que revela la Navidad y las siete virtudes.
- Lázaro (Estatua por Jacob Epstein).
- Placa conmemorativa a los miembros caídos del College, incluyendo una placa separada para los miembros alemanes del College.

COMEDOR (4)

El comedor es el más antiguo de Oxford y Cambridge y es utilizado diariamente por los estudiantes para sus comidas. Posee el techo más alto de los Colleges y normalmente recibe 200 comensales.

Los paneles de madera en las paredes fueron agregados en el siglo XVI y los retratos en las mismas son principalmente antiguos rectores del College (wardens). Hacia la derecha de la pared Oeste se encuentra el retrato del Reverendo Spooner conocido por los "Spoonerismos", un juego de palabras en el cual generalmente se intercambia la primera letra de una palabra por la de la siguiente y viceversa.

CUADRILATERO DE LOS JARDINES (5)

Los edificios que rodean este cuadrilátero fueron agregados en los siglos XV, XVII y XVIII y en la actualidad albergan a Estudiantes y Fellows. Dividiendo el mismo de los Jardines, se halla un portón de hierro forjado originario del siglo XVIII y construido por Thomas Robinson.

JARDINES (6)

El Montículo es una característica de la época de Elizabeth y durante la época de los Tudor los mismos formaban parte de los jardines formales. Contrario a los mitos no hizo las veces de cementerio, es puramente decorativo y el objetivo es poder observar la ciudad por encima del muro.

Los Jardines son el más largo borde herbáceo del país. Se encuentra ubicado en el área norte junto al Muro de la Ciudad. La parte sur posee una gran área con árboles como el Fraxinus ornus, el Quercus hispánica y un tejo de color dorado.

MURO (7)

El Muro de la Ciudad es considerablemente más antiguo que el College y data del siglo XII. Cuando el fundador obtiene el control de las tierras en donde se construiría el College, también acepta la responsabilidad y obligación de mantener y preservar el Muro de la Ciudad. Cada tres años, el Gobernador de Oxford realiza una visita de rutina para asegurar que las obligaciones son llevadas a cabo satisfactoriamente.



SPANISH TRANSLATION



NEW COLLEGE GUIA DEL VISITANTE



New College fue fundado en 1379 y es uno de los 38 Colleges que constituyen la Universidad de Oxford.

El College consiste del Warden (Rector) y 60 Fellows como también 600 miembros estudiando carreras de grado o de posgrado. La mayoría de los estudiantes viven en el College o en las casas aledañas. Las carreras de estudio que ofrece el College incluyen una gran variedad de especialidades.

LA FUNDACION

Fue fundado por Guillermo (William) de Wykeham entonces Arzobispo de Winchester y Canciller de Inglaterra y esta dedicado a la Virgen María cuya estatua se encuentra junto a la del Fundador en la parte superior de la Antigua Portería. "Nuevo College" o "Nuevo College de Santa Maria de Winchester en Oxford" es el segundo College en ser nombrado en honor a Santa Maria Winton y por esa razón es conocido con ese prefijo.

El objetivo de su fundación fue la educación de los clérigos y formación coral. Ha formado una parte muy importante de la Universidad, siendo el primer College para estudiantes de grado y también en ser pionero en que los miembros Académicos fueran los responsables del progreso y la tutoría de los estudiantes de grado.

LA FUNDACION, HOY

La construcción y el aspecto actual del College no ha variado significativamente y es muy similar al de su original construcción en 1379 permaneciendo fiel a tal diseño. El único criterio de admisión es la excelencia académica y hoy en día, la mayoría de los estudiantes poseen sus propias habitaciones en-suite, lo cual es un gran contraste comparado con tan sólo 50 años atrás. El College comenzó a aceptar mujeres en 1979 y desde entonces se ha adaptado continuamente a ofrecer nuevos cursos de estudio.



VISITANDO EL COLLEGE

- **Recuerde que el College es un lugar de estudio durante todo el año.**
- Para evitar interrupciones en las actividades diarias del College le rogamos sólo recorrer las áreas permitidas en su mapa. Evite subir por escaleras o áreas marcadas como Privadas (Private) y evite hacer ruido durante su visita.
- No está permitido sacar fotografías dentro de los edificios.
- Los visitantes no podrán fumar en ningún área del College.
- Por favor no subir por las escalinatas que suben al Montículo (Mound)

SEGURIDAD

- *Fuego:* Si escucha una alarma continua, por favor abandone el edificio inmediatamente y dirijase al punto de encuentro ubicado en el Cuadrilátero Frontal o Antigua Portería.
- *Escalones al Comedor:* Por favor tenga precaución ya que los escalones son desparejos y pueden ser resbaladizos si estan mojados.
- *Desniveles:* Debido a la antigüedad del College, algunas superficies no son del todo planas. Por favor tenga cuidado al recorrer el College



New College Oxford, OX1 3BN
t: +44 (0)1865 279500 w: www.new.ox.ac.uk